

EPISODIO 227

Palabras nuevas permitidas por la RAE

EN ESTE EPISODIO

- Descubrirás cómo llegan nuevas palabras al diccionario.
- Conocerás términos recientes relacionados con tecnología y sociedad.
- Practicarás con los académicos y sus sillas marcadas con letras.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Cómo entra una palabra en el diccionario	How a word enters the dictionary
Las academias reciben propuestas y estudian si una palabra se usa de manera amplia y estable. Después intercambian observaciones y buscan un acuerdo.	Academies receive proposals and study whether a word is used widely and consistently. They then exchange observations and seek agreement.
El proceso es conservador porque algunas palabras se ponen de moda y desaparecen rápidamente. El diccionario intenta registrar usos duraderos.	The process is conservative because some words become fashionable and disappear quickly. The dictionary tries to record lasting usage.
Durante la pandemia se extendieron formas como «cuarentenear» y «desconfinar». También se aceptaron palabras vinculadas a internet, como «troleear», «emoji» y «emoticono».	During the pandemic, forms such as “cuarentenear” and “desconfinar” spread. Internet-related words such as “troleear”, “emoji”, and “emoticono” were also accepted.
Otras incorporaciones son «antitaurino», «fascistoide» o «innivar». Que una palabra figure en el diccionario no significa que a todo el mundo le guste.	Other additions include “antitaurino”, “fascistoide”, and “innivar”. A word’s presence in the dictionary does not mean everyone likes it.
El idioma cambia porque sus hablantes crean nuevas necesidades y formas de expresarse. La academia observa ese cambio y lo documenta.	Language changes because its speakers create new needs and ways of expressing themselves. The academy observes and documents that change.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
En cada reunión los académicos se confunden y no encuentran sus sillas.	At every meeting, the academicians become confused and cannot find their seats.
¿Se confunden solo algunas veces?	Do they become confused only sometimes?
No. Se confunden en cada reunión.	No. They become confused at every meeting.
Tardan unas dos horas hasta que cada uno encuentra su silla.	It takes about two hours until each person finds their seat.
¿Tardan diez minutos?	Do they take ten minutes?
No. Tardan unas dos horas.	No. They take about two hours.
Un académico se queja de que la H no tiene sonido.	One academician complains that the letter H has no sound.
¿Se queja la letra H?	Does the letter H complain?
No. Se queja el académico.	No. The academician complains.
Los académicos acuerdan turnarse la letra H.	The academicians agree to take turns with the letter H.
¿Acuerdan turnarse todas las letras?	Do they agree to take turns with every letter?
No. Solo se turnan la H.	No. They only take turns with H.
Ahora tardan el doble en encontrar sus sillas.	Now they take twice as long to find their seats.
¿Tardan la mitad?	Do they take half as long?
No. Tardan el doble.	No. They take twice as long.

IDEA CLAVE

Practica «cada uno», «quejarse de», «acordar hacer algo», «turnarse» y «el doble».

La solución para la letra muda consiguió duplicar el tiempo perdido en cada reunión.

Las palabras cambian; por suerte, las preguntas sencillas siguen siendo fáciles de responder.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
incorporar Añadir algo a un conjunto. Ejemplo: La academia incorporó una palabra nueva.	to add / incorporate To add something to a group. Example: The academy added a new word.
ponerse de moda Empezar a usarse o gustar mucho durante un periodo. Ejemplo: La expresión se puso de moda.	to become fashionable To become widely used or liked for a period. Example: The expression became fashionable.
desconfinar Terminar o reducir un confinamiento. Ejemplo: La ciudad empezó a desconfinar por fases.	to lift lockdown To end or reduce a lockdown. Example: The city began lifting lockdown in stages.
trolea Publicar mensajes provocativos para molestar. Ejemplo: Alguien empezó a trolea en los comentarios.	to troll To post provocative messages to annoy others. Example: Someone began trolling in the comments.
innivar Cubrir con nieve artificial una pista. Ejemplo: Tuvieron que innivar la estación de esquí.	to make artificial snow To cover a ski area with artificial snow. Example: They had to make artificial snow at the ski resort.
el doble Una cantidad dos veces mayor. Ejemplo: Ahora tardan el doble.	twice as much / twice as long An amount two times greater. Example: Now they take twice as long.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com